|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

Omówienie dodatku Windows XP Service Pack 3

Streszczenie

Dodatek Windows® XP Service Pack 3 (SP3) zawiera wszystkie wcześniej wydane aktualizacje tego systemu operacyjnego oraz pewne nowe aktualizacje w celu zagwarantowania klientom korzystającym z systemu Windows XP dostępu do najnowszych aktualizacji. Dodatek Windows XP SP3 nie powoduje istotniej zmiany w sposobie obsługi systemu Windows XP. Ten oficjalny dokument zawiera podsumowanie nowości w dodatku Windows XP SP3 oraz omówienie sposobu wdrażania tego dodatku Service Pack.

Niniejszy oficjalny dokument służy tylko do celów informacyjnych. FIRMA MICROSOFT NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI BEZPOŚREDNICH ANI DOMNIEMANYCH W TYM DOKUMENCIE.

Odpowiedzialność za przestrzeganie stosownych praw autorskich spoczywa na użytkowniku. Niezależnie od praw wchodzących w zakres praw autorskich, żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno w żadnej formie powielać, przechowywać, wprowadzać do żadnego systemu umożliwiającego odtworzenie ani przekazywać za pomocą jakichkolwiek metod (urządzeń elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrania itp.) i w jakimkolwiek celu — z wyjątkiem przypadków, w których uzyskano na to pisemną zgodę firmy Microsoft Corporation.

Firma Microsoft może być właścicielem patentów, zgłoszeń patentowych, znaków towarowych, praw autorskich lub innych praw własności intelektualnej dotyczących przedmiotu tego dokumentu. Otrzymanie tego dokumentu nie oznacza udzielenia licencji na te patenty, znaki towarowe, prawa autorskie ani inne prawa związane z własnością intelektualną, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w pisemnych umowach licencyjnych firmy Microsoft.

© 2008 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Microsoft, Windows, Windows Server, Windows Vista, Windows Live, OneCare, MSDN i logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Wymienione tu nazwy rzeczywistych firm i produktów mogą być znakami towarowymi ich właścicieli. Microsoft Corporation • One Microsoft Way • Redmond, WA 98052-6399 • USA

Spis treści

[Wprowadzenie 3](#_Toc196807396)

[Co znajduje się w dodatku Service Pack 3? 4](#_Toc196807397)

[Wcześniej wydane funkcje 5](#_Toc196807398)

[Nowe i ulepszone funkcje 6](#_Toc196807399)

[Wdrażanie dodatku Windows XP SP3 10](#_Toc196807404)

[Podsumowanie 11](#_Toc196807405)

Wprowadzenie

Firma Microsoft stale dąży do udoskonalania wydajności, zabezpieczeń i stabilności systemu operacyjnego Windows. W ramach tych starań firma Microsoft opracowuje aktualizacje, poprawki i inne ulepszenia służące do rozwiązywania problemów zgłaszanych przez klientów i partnerów. Aby ułatwić klientom uzyskiwanie tych aktualizacji i ulepszeń, firma Microsoft okresowo łączy je w pojedynczym pakiecie i udostępnia wszystkim klientom mającym system Windows. Takie pakiety noszą nazwę dodatków *Service Pack*.

Dodatek Windows XP Service Pack 3 (SP3) zawiera wszystkie wcześniej wydane aktualizacje systemu Windows XP, w tym poprawki i aktualizacje zabezpieczeń. Zawiera również wybrane funkcje wydawane niezależnie od harmonogramu wydawania głównych wersji produktów oraz pewną liczbę nowych udoskonaleń, które nie zmieniają w istotny sposób obsługi systemu operacyjnego przez klientów.

System Windows XP z dodatkiem SP3 to nowy produkt podstawowy dla klientów, którzy wciąż wdrażają system Windows XP. Klientom mającym już instalacje systemu Windows XP dodatek Windows XP SP3 pozwala wypełnić luki w aktualizacjach, które mogły zostać pominięte, na przykład w wyniku odrzucenia niektórych aktualizacji podczas używania usługi Windows Update.

Najbardziej zaawansowane możliwości zabezpieczeń i zarządzania zapewnia system Windows Vista, ale w przypadku komputerów, których nie można w tej chwili uaktualnić do tego systemu, dodatek Windows XP SP3 zapewnia wszystkie dostępne aktualizacje i umożliwia korzystanie z niektórych nowych możliwości systemu Windows Server 2008, na przykład używanie funkcji ochrony dostępu do sieci (NAP).

Ten oficjalny dokument zawiera opis nowości w dodatku Windows XP SP3 oraz omówienie sposobu wdrażania tego dodatku Service Pack przez klientów.

# Co znajduje się w dodatku Service Pack 3?

Dodatek Windows XP SP3 zawiera wszystkie wcześniej wydane aktualizacje systemu Windows XP, w tym poprawki i aktualizacje zabezpieczeń, oraz wybrane funkcje wydawane niezależnie od harmonogramu wydawania głównych wersji produktów. Zawiera na przykład funkcje wydane wcześniej jako aktualizacje, takie jak program Microsoft® Management Console (MMC) 3.0 oraz usługi Microsoft Core XML Services 6.0 (MSXML6).

Firma Microsoft nie dodaje w ramach dodatku XP SP3 istotnych funkcji z nowszych wersji systemu Windows (na przykład systemu Windows Vista) do systemu Windows XP. Dodatek Windows XP SP3 nie zawiera na przykład programu Windows Internet Explorer 7, chociaż zawiera aktualizacje zarówno programu Internet Explorer 6, jak i programu Internet Explorer 7 (aktualizowana jest ta wersja, która jest zainstalowana na komputerze). Aby uzyskać więcej informacji o programie Internet Explorer 7, odwiedź [stronę główną programu Internet Explorer](http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkID=55245).

Wartym wymienienia wyjątkiem jest uwzględnienie w dodatku SP3 funkcji ochrony dostępu do sieci (NAP), dzięki czemu organizacje używające systemu Windows XP mogą korzystać z nowych funkcji dostępnych w systemie operacyjnym Windows Server® 2008.

W artykule [936929](http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=103822) w bazie wiedzy Knowledge Base można znaleźć listę wszystkich innych artykułów w tej bazie związanych z aktualizacjami zawartymi w dodatku Windows XP SP3. Kolejne sekcje także zawierają szczegółowy opis funkcji zawartych w dodatku Windows XP SP3.

## Wcześniej wydane funkcje

Funkcje opisane w tabeli Tabela 1 są już dostępne dla systemu Windows XP jako osobne aktualizacje. Jednak administratorzy systemu muszą podjąć decyzję o zainstalowaniu każdej z nich. W dodatku Windows XP SP3 są one uwzględnione domyślnie.

Tabela 1. Wcześniej wydane funkcje

|  | **Funkcja** | **Opis** |
| --- | --- | --- |
| **Zarządzanie** | Program MMC 3.0 | Program MMC 3.0 stanowi strukturę ujednolicającą i upraszczającą codzienne zadania zarządzania systemem Windows dzięki udostępnieniu wspólnej nawigacji, menu, pasków narzędzi i przepływu pracy w ramach różnych narzędzi. Szczegółowy opis tej funkcji można znaleźć w artykule [907265](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=907265) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |
| **MDAC** | Usługi MSXML6 | Usługi MSXML6 zapewniają większą niezawodność, lepsze zabezpieczenia i zgodność z zaleceniami organizacji W3C dotyczącymi standardów XML 1.0 i XML Schema 1.0. Zapewniają też zgodność z obszarem nazw System.XML 2.0. |
| **MSI** | Instalator systemu Microsoft Windows 3.1 w wersji 2 (3.1.4000.2435) | Program Instalator systemu Windows 3.1 stanowi niewielką aktualizację programu Instalator systemu Windows 3.0, który został wydany przez firmę Microsoft we wrześniu 2004. Program Instalator systemu Windows 3.1 zawiera nowe i ulepszone funkcje. Ponadto w programie Instalator systemu Windows 3.1 rozwiązano pewne problemy znalezione przez firmę Microsoft w programie Instalator systemu Windows 3.0. Opis tej funkcji można znaleźć w artykule [893803](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=893803) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |
| **Praca w sieci** | Usługa inteligentnego transferu w tle (BITS) 2.5 | Usługa BITS 2.5 jest wymagana przez program Microsoft System Center Configuration Manager 2007 i usługę Windows Live™ OneCare™. Usługa BITS 2.5 pomaga zwiększyć bezpieczeństwo. W przypadku używania usługi BITS do transferu danych nowe funkcje zwiększają też elastyczność. Opis usługi BITS 2.5 można znaleźć w artykule [923845](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=923845) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |
| Prosta aktualizacja zasad IPSec dla systemów Windows Server 2003 i Windows XP | Ta aktualizacja pozwala uprościć tworzenie i konserwację filtrów protokołu IPSec, zmniejszając liczbę filtrów wymaganych do wdrożenia izolacji serwera i domeny. Prosta aktualizacja zasad eliminuje wymaganie jawnych filtrów zezwoleń infrastruktury sieciowej i wprowadza ulepszone działanie powrotu do komunikacji niezabezpieczonej. Bardziej szczegółowy opis tej wydanej wcześniej aktualizacji można znaleźć w artykule [914841](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=914841) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |
| Usługa zarządzania tożsamościami cyfrowymi (DIMS) | Usługa DIMS umożliwia użytkownikom logującym się do dowolnego komputera przyłączonego do domeny sprawny dostęp do wszystkich należących do nich certyfikatów i kluczy prywatnych aplikacji i usług. |
| Protokół rozpoznawania nazw elementów równorzędnych (PNRP) w wersji 2.1 | Ta aktualizacja umożliwia programom opartym na systemie Windows XP z dodatkiem SP3 używającym protokołu PNRP komunikację z programami systemu Windows Vista używającymi protokołu PNRP. Opis tej wydanej wcześniej aktualizacji można znaleźć w artykule [920342](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=920342) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |
| Protokół pulpitu zdalnego RDP 6.1 | Protokół pulpitu zdalnego (RDP) służy do komunikacji między serwerem terminali a klientem serwera terminali. Komunikacja protokołu RDP jest hermetyzowana i szyfrowana w ramach komunikacji protokołu TCP. Ta aktualizacja usprawnia komunikację między komputerami z systemami Windows XP i Windows Vista. Opis protokołu RDP można znaleźć w artykule [186607](http://support.microsoft.com/kb/186607/en-us) w bazie wiedzy Knowledge Base. Opis protokołu RDP 6.1 można znaleźć w artykule [951616](http://support.microsoft.com/default.aspx/kb/951616) w bazie wiedzy Knowledge Base. |
| Zabezpieczenia WPA2 (Wi-Fi Protected Access 2) | Ta aktualizacja systemu Windows XP zapewnia obsługę zabezpieczeń WPA2 — najnowszego opartego na standardach rozwiązania zabezpieczeń komunikacji bezprzewodowej zaczerpniętego ze standardu IEEE 802.11i. Opis tej aktualizacji można znaleźć w artykule [893357](http://support.microsoft.com/Default.aspx?kbid=893357) w bazie wiedzy Microsoft Knowledge Base. |

## Nowe i ulepszone funkcje

Tabela 2 zawiera opis niektórych z ważniejszych zmian w systemie Windows XP z dodatkiem SP3. Oprócz kilku wyjątków, firma Microsoft nie dodaje za pomocą dodatku SP3 nowych funkcji z nowszych wersji systemu Windows do systemu Windows XP. Jak już wspomniano, wyjątkiem jest dodanie do systemu Windows XP funkcji NAP w celu umożliwienia organizacjom używającym systemu Windows XP korzystania z nowych funkcji dostępnych w systemie Windows Server 2008.

Aby uzyskać listę artykułów w bazie wiedzy Knowledge Base związanych z dodatkiem Windows XP SP3, zobacz artykuł [936929](http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=103822).

Tabela 2. Nowe i ulepszone funkcje

|  | **Funkcja** | **Opis** |
| --- | --- | --- |
| **Praca w sieci** | Wykrywanie routerów typu „czarna dziura” | Dodatek Windows XP SP3 zawiera ulepszenia wykrywania routerów typu „czarna dziura” (routerów odrzucających pakiety bez informowania o tym) i zapewnia domyślne włączenie tej funkcji. |
| Ochrona dostępu do sieci (NAP) | Funkcja NAP to platforma wymuszania zasad wbudowana w system Windows Vista, Windows Server 2008 oraz system Windows XP z dodatkiem SP3, która umożliwia lepszą ochronę zasobów sieciowych przez wymuszanie zgodności z wymaganiami dotyczącymi kondycji systemu. Za pomocą funkcji NAP można tworzyć dostosowane zasady kondycji, aby sprawdzać poprawność kondycji komputera przed zezwoleniem na dostęp lub komunikację, automatycznie aktualizować zgodne komputery w celu zapewnienia ich ciągłej zgodności oraz opcjonalnie zezwalać niezgodnym komputerom na dostęp do sieci z ograniczeniami do czasu osiągnięcia przez nie stanu zgodności. Aby uzyskać więcej informacji o funkcji NAP, zobacz [często zadawane pytania dotyczące ochrony dostępu do sieci](http://www.microsoft.com/technet/network/nap/napfaq.mspx). |
|  | Dostawca usług zabezpieczeń CredSSP | CredSSP to nowy dostawca usług zabezpieczeń (SSP) dostępny w systemie Windows XP z dodatkiem SP3 za pośrednictwem interfejsu SSPI (Security Service Provider Interface). Dostawca CredSSP umożliwia aplikacji delegowanie poświadczeń użytkownika od klienta (za pośrednictwem dostawcy SSP po stronie klienta) do serwera docelowego (za pośrednictwem dostawcy SSP po stronie serwera). Dodatek Windows XP SP3 zawiera jedynie implementację dostawcy SSP po stronie klienta, która jest obecnie używana w protokole RDP 6.1 (usługi terminalowe). Może ona jednak być używana przez dowolną aplikację innej firmy, w której dostawca SSP po stronie klienta może być stosowany na potrzeby interakcji z aplikacjami używającymi implementacji po stronie serwera w systemie Vista lub na serwerze LH.  W witrynie Centrum pobierania firmy Microsoft jest dostępna [specyfikacja techniczna](http://download.microsoft.com/download/9/5/E/95EF66AF-9026-4BB0-A41D-A4F81802D92C/%5BMS-CSSP%5D.pdf) tego dostawcy SSP.  Domyślnie w systemie Windows XP z dodatkiem SP3 dostawca CredSSP jest WYŁĄCZONY. Aby włączyć dostawcę CredSSP, administratorzy mogą zmodyfikować następujące klucze rejestru: [HKEY\_LOCAL\_MACHINE\SYSTEM\CurrentControlSet\Control\Lsa]W wartości „Security Packages” typu REG\_MULTI\_SZ do już obecnych danych specyficznych dla dostawcy SSP należy dodać ciąg „tspkg”.[HKEY\_LOCAL\_MACHINE\SYSTEM\CurrentControlSet\Control\SecurityProviders]W wartości „SecurityProviders” typu REG\_SZ do już obecnych danych specyficznych dla dostawcy SSP należy dodać ciąg „credssp.dll”. |
| **Zabezpieczenia** | Opisowy interfejs użytkownika apletu Opcje zabezpieczeń | Panel sterowania Opcje zabezpieczeń w systemie Windows XP z dodatkiem SP3 zawiera teraz bardziej opisowe wyjaśnienia tekstowe do ustawień, co pozwala zapobiec ich niepoprawnemu konfigurowaniu. Poniżej (Rysunek 1) przedstawiono przykład tej nowej funkcji.  P:\Microsoft\WINXP_SP3\work\Roman\Finished_screenshots\PNG\PLK_screenshot.png  Rysunek 1. Tekst opisujący opcje zabezpieczeń |
| Ulepszone zabezpieczenia wpisów zasad administratora i usług | W oprogramowaniu System Center Essentials dla systemu Windows XP z dodatkiem SP3 w każdym nowym wystąpieniu zasad są domyślnie obecne wpisy administratora i usług. Ponadto tych ustawień nie można usunąć za pomocą interfejsu użytkownika z prawem do personifikowania klienta po uwierzytelnieniu. |
| Moduł kryptograficzny firmy Microsoft | Ten moduł zawiera implementację i zapewnia obsługę algorytmów wyznaczania wartości skrótów SHA2 (SHA256, SHA384 oraz SHA512) w funkcji sprawdzania poprawności certyfikatów X.509. Te elementy zostały dodane do modułu kryptograficznego rsaenh.dll.  Moduły kryptograficzne systemu XP z dodatkiem SP2 (Rsaenh.dll/Dssenh.dll/Fips.sys) zostały poddane certyfikacji zgodnie ze specyfikacjami FIPS 140-1. Standard FIPS (Federal Information Processing Standard) 140-1 został zastąpiony standardem FIPS 140-2 i te moduły zostały sprawdzone oraz certyfikowane zgodnie z tym standardem. Aby uzyskać informacje, zobacz stronę poświęconą [modułowi kryptograficznemu trybu jądra firmy Microsoft](https://www.microsoft.com/technet/archive/security/topics/issues/fipsdrsp.mspx?mfr=true). |
| **Instalacja** | Aktywacja produktu Windows | Tak jak w systemach Windows Server 2003 z dodatkiem SP2 i Windows Vista, użytkownicy mogą teraz zakończyć instalację systemu operacyjnego bez podawania klucza produktu podczas pełnej, zintegrowanej instalacji systemu Windows XP z dodatkiem SP3. System operacyjny wyświetli użytkownikowi monit o podanie klucza produktu w późniejszym czasie w ramach funkcji Dodatki do oryginalnego systemu (Genuine Advantage).  Tak jak w przypadku poprzednich dodatków Service Pack, w trakcie instalowania dodatku Windows XP SP3 za pomocą pakietu aktualizacji dostępnego za pośrednictwem usługi Microsoft Update nie pojawia się monit o klucz produktu i klucz ten nie jest wymagany.  **Uwaga** Zmiany dotyczące funkcji Aktywacja produktu Windows w systemie Windows XP z dodatkiem SP3 nie są powiązane z usługą zarządzania kluczami (KMS) systemu Windows Vista. Ta aktualizacja wpływa wyłącznie na nowe instalacje systemu operacyjnego ze zintegrowanych nośników źródłowych. Dotyczy wyłącznie nośników instalacyjnych i nie pociąga za sobą zmian w sposobie działania aktywacji w systemie Windows XP. |

# Wdrażanie dodatku Windows XP SP3

Dodatek Windows XP SP3 będzie dostępny za pośrednictwem witryn Windows Update oraz [Centrum pobierania firmy Microsoft](http://www.microsoft.com/downloads). Ten dodatek Service Pack będzie też dostępny dla klientów licencji zbiorczych oraz subskrybentów witryny TechNet i witryny MSDN®. Rozmiar dodatku pobieranego za pośrednictwem witryny Windows Update zależy od konfiguracji komputera, ale zwykle jest to około 70 MB (megabajtów). Rozmiar dodatku pobieranego za pośrednictwem witryny Centrum pobierania to około 580 MB.

Wdrażanie dodatku Windows XP SP3 wygląda podobnie jak wdrażanie dodatków SP1 i SP2 dla systemu Windows XP:

* Dodatek SP3 jest aktualizacją skumulowaną, więc użytkownicy mogą zainstalować go po zainstalowaniu systemu Windows XP z dodatkiem SP1 lub SP2.
* W systemie Windows XP z dodatkiem SP3 są obsługiwane te same języki co w początkowej wersji systemu Windows XP.
* Pakiet aktualizacji SP3 można uruchomić w dowolnej wersji systemu Windows XP z dodatkiem SP1 lub SP2. Na przykład można uruchomić pakiet aktualizacji SP3 na komputerze z systemem Windows XP Media Center Edition z dodatkiem SP1. Wyjątki to wersje Embedded systemu XP.
* Narzędzia i wskazówki przeznaczone dla administratorów systemu nie uległy istotnym zmianom w porównaniu do wersji systemu Windows XP z dodatkiem SP2. Aby uzyskać wyczerpujące informacje, odwiedź witrynę poświęconą [wdrażaniu systemu Windows XP Professional](http://technet.microsoft.com/en-us/windowsxp/bb264764.aspx) i witrynę zawierającą [informacje o wdrażaniu dodatku Windows XP Service Pack 2](http://technet.microsoft.com/en-us/windowsxp/bb264765.aspx) w witrynie Microsoft TechNet.
* Dodatek SP3 można wdrażać za pomocą oprogramowania Microsoft Systems Management Server 2003, Microsoft System Center Configuration Manager 2007 lub rozwiązań innych niż firmy Microsoft. Ten proces nie uległ istotnym zmianom.

Dodatek Windows XP SP3 jest przeznaczony wyłącznie dla wersji systemu Windows XP opartych na architekturze x86. Dla wersji systemu Windows XP opartych na architekturze x64 jest przeznaczony wcześniejszy dodatek Windows Server 2003 SP2. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz stronę poświęconą dodatkowi [Windows Server 2003 Service Pack 2](http://technet.microsoft.com/en-us/windowsserver/bb229701.aspx).

# Podsumowanie

Dodatek Windows XP SP3 łączy wszystkie wcześniej wydane aktualizacje zabezpieczeń oraz aktualizacje dotyczące wydajności i stabilności. Udostępnia też pewną liczbę nowych i udoskonalonych funkcji, chociaż nie zmienia w istotny sposób obsługi systemu Windows XP ani nie dodaje funkcji z nowszych wersji systemu Windows. Dodatek Windows XP SP3 realizuje następujące zadania:

* Udostępnia nowy produkt podstawowy dla klientów nadal wdrażających system Windows XP, pozwalając im uniknąć niedogodności związanych ze stosowaniem poszczególnych aktualizacji osobno.
* Wypełnia luki w aktualizacjach, które mogły powstać w wyniku odrzucenia niektórych aktualizacji podczas używania usługi Aktualizacje automatyczne, a także dostarcza aktualizacje, które nie zostały udostępnione w witrynie Windows Update.

Najbardziej zaawansowane możliwości zabezpieczeń i zarządzania zapewnia system Windows Vista, ale w przypadku komputerów, których nie można w tej chwili uaktualnić do tego systemu, dodatek Windows XP SP3 zapewnia wszystkie dostępne aktualizacje i umożliwia korzystanie z niektórych nowych możliwości systemu Windows Server 2008, na przykład używanie funkcji ochrony dostępu do sieci (NAP).

Aby uzyskać więcej informacji o dodatku Windows XP SP3, zobacz stronę poświęconą [dodatkom Windows XP Service Pack](http://technet.microsoft.com/en-us/windowsxp/bb410118.aspx).